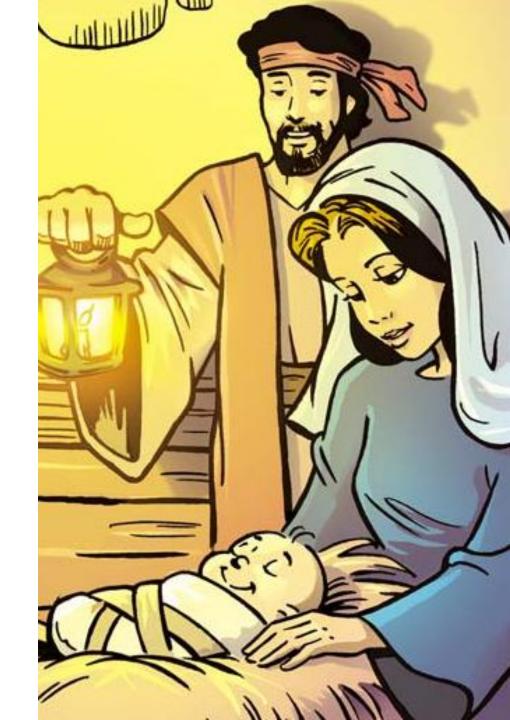# Jesus is Born

耶稣诞生

God sent the angel Gabriel to Nazareth, a town in Galilee, to a virgin named Mary. Mary was engaged to be married to a man named Joseph. The angel said, "You will become pregnant and give birth to a son. You are to name him Jesus. He will be the Messiah!"
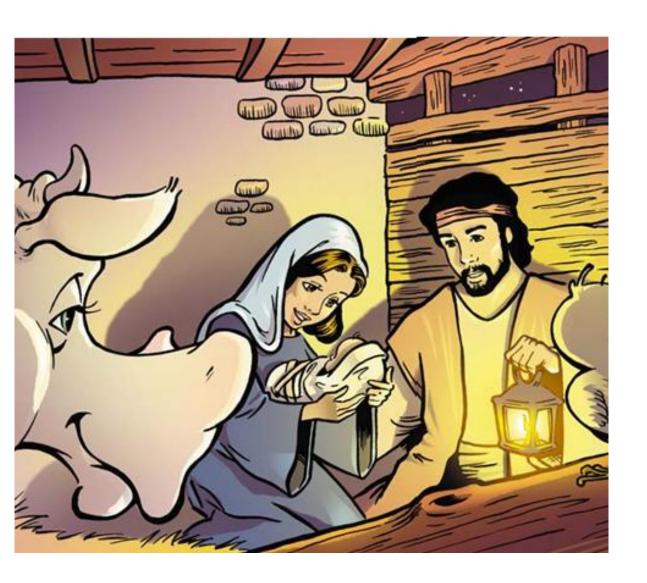
上帝派天使加百列到加利利的一个叫拿撒勒的城镇去见一位处女。这个处女名叫马利亚，她与一个叫约瑟的男子订了婚。 天使说， "你会怀孕并且会生一个男孩。你要叫他耶稣。他就是弥赛亚！ "

About the time Mary was to give birth, the Roman government told everyone to go to the town of their ancestors for a census. This meant that Mary and Joseph had to make a long journey from where they lived in Nazareth to Bethlehem.

玛利亚快生的时候，罗马政府命令人民回到他们祖先居住的地方来报名上册。玛利亚和约瑟走了很长的路，才从他们居住的地方拿撒勒来到了伯利恒。

When they arrived in Bethlehem, there was no place to stay. The only room they could find was a place where animals stayed. The baby was born there and his mother laid him in a feeding trough, since they did not have a bed for him. They named him Jesus.

他们到达伯利恒后，已经没有住宿的地方了。只有一个动物呆的地方可供他们歇脚。孩子就在那里出生。因为没有床，他的母亲只能把孩子放在食槽里。他们给他起名叫耶稣。

That night, there were some shepherds in a nearby field watching their flocks. Suddenly, a shining angel appeared to them, and they were terrified. The angel said, "Do not be afraid, because I have some good news for you. The Messiah has been born! You will find him wrapped in pieces of cloth and lying in a manger."

那晚，有一些牧羊人在附近的田里看管羊群。突然，一个耀眼的天使向他们显现，他们非常害怕。天使说，"不要怕，因我带来了好消息给你们。弥赛亚已经降生了！去寻找那孩子，你们会发现他被几块布包裹，躺在食槽里。"

When the shepherds arrived at the place where Jesus was, they found him lying in a manger, just as the angel had told them. They were very excited. Mary was very happy, too. The shepherds returned to the fields, praising God for all they had heard and seen.

牧羊人找到耶稣的时候，发现他正躺在食槽里，就如天使所说的。他们非常兴奋。玛利亚也很开心。牧羊人回到田里，为所看见和所听见的赞美神。

A Christmas Prayer

Jesus, please come into my heart and fill me with your love. Help me to learn to be kind and how to make other people happy. Thank you!

圣诞节祷告

耶稣，请你进入到我的心中，并用你的爱来充满我吧。帮助我学习更多有关充满爱心的行事方式，和怎样也使他人快乐。谢谢你！